




Prescrizioni in materia di documenti di viaggio e di visti secondo la nazionalità (app. CH-1, lista 1)*

* vedi anche

 [Prescrizioni in materia di documenti di viaggio e di visti – Disposizioni speciali a prescindere dalla nazionalità \(PDF\)](#)

(Appendice CH-1, lista 2)

Lista alfabetica dei paesi

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Versione del 1° dicembre 2021

Lista in formato PDF (versione stampabile). In caso di divergenze, fa fede la versione HTML.

 [Prescrizioni in materia di documenti di viaggio e di visti secondo la nazionalità \(PDF\)](#)

(Appendice CH-1, lista 1)

A

| Paese <i>(Stati non riconosciuti dalla Svizzera in corsivo)</i> | Documenti di viaggio riconosciuti per l'entrata in Svizzera oltre ai passaporti nazionali | Obbligo del visto per un soggiorno di al mass. 90 giorni^{B)} | Obbligo del visto per un soggiorno di oltre 90 giorni^{C)} |
|---|--|--|---|
| Afghanistan | vedi A) | Sì V | Sì |
| Albania | vedi A) | No V12 M: D | Sì F: D |
| Algeria | vedi A) | Sì V M: D, S | Sì F: D, S |
| Andorra | vedi A) | No | No |
| Angola | vedi A) | Sì V M: D, S | Sì F: D, S |
| Antigua e Barbuda | vedi A) | No V1 | Sì |
| Arabia Saudita | vedi A) | Sì V | Sì |
| Argentina | vedi A) | No V1 | Sì |
| Armenia | vedi A) | Sì V M: D | Sì F: D |
| Australia | vedi A) | No V1 | Sì |
| Austria (Schengen) | P5 CI | No | No |
| Azerbaijan | vedi A) | Sì V M: D, S* | Sì |

B

| Paese (<i>Stati non riconosciuti dalla Svizzera in corsivo</i>) | Documenti di viaggio riconosciuti per l'entrata in Svizzera oltre ai passaporti nazionali | Obbligo del visto per un soggiorno di al mass. 90 giorni ^{B)} | Obbligo del visto per un soggiorno di oltre 90 giorni ^{C)} |
|--|---|--|---|
| Bahamas | vedi A) | No V1 | Sì |
| Bahreïn | vedi A) | Sì V | Sì |
| Bangladesh | vedi A) | Sì V | Sì |
| Barbados | vedi A) | No V1 | Sì |
| Belarus | vedi A) | Sì V | Sì |
| Belgio (Schengen) | P5 CI LM BEL-1 | No | No |
| Belize | vedi A) | Sì V | Sì |
| Benin | vedi A) | Sì V M*: D, S | Sì F: D, S |
| Bhutan | vedi A) | Sì V M: D, S, OP | Sì F: D, S, OP |
| Bolivia | vedi A) | Sì V M: D, S, OP | Sì F: D, S, OP |
| Bosnia e Erzegovina | vedi A) | No V12 M: D, S | Sì |
| Botswana | vedi A) | Sì V M: D, OP | Sì F: D, OP |
| Brasile | vedi A) | No V1 | Sì F: D, S, OP |
| Brunei | vedi A) | No | No |
| Bulgaria (futuro Stato Schengen) | CI LM | No | No |
| Burkina Faso | vedi A) | Sì V | Sì |
| Burundi | vedi A) | Sì V | Sì |

C

| Paese <i>(Stati non riconosciuti dalla Svizzera in corsivo)</i> | Documenti di viaggio riconosciuti per l'entrata in Svizzera oltre ai passaporti nazionali | Obbligo del visto per un soggiorno di al mass. 90 giorni^{B)} | Obbligo del visto per un soggiorno di oltre 90 giorni^{C)} |
|---|--|--|---|
| Cambogia | vedi A) | Sì V | Sì |
| Camerun | vedi A) | Sì V M*: D, S | Sì F: D, S |
| Canada | vedi A) | No V1 | Sì |
| Capo Verde | vedi A) | Sì V | Sì |
| Centrafrica | vedi A) | Sì V | Sì |
| Ciad | vedi A) | Sì V | Sì |
| Cile | vedi A) | No V1 | Sì |
| Cina (Repubblica popolare Cinese) vedi anche Hong Kong e Macao | | Sì V M: D | Sì F: D |
| Cipro (futuro Stato Schengen) | CI CYP-1 | No | No |
| Città del Vaticano | vedi A) | No | No |
| Colombia | vedi A) | No V1 | Sì F: D, S, SP, OP |
| Comore | vedi A) | Sì V | Sì |
| Congo (Brazzaville) | vedi A) | Sì V | Sì |
| Corea (Nord) | vedi A) | Sì V | Sì |
| Corea (Sud) | vedi A) | No V1 | Sì |
| Costa d'Avorio | vedi A) | Sì V | Sì |
| Costa Rica | vedi A) | No V1 | Sì |
| Croazia (futuro Stato Schengen) | CI | No | No |
| Cuba | vedi A) | Sì V M: D, S, SP | Sì F: D, S, SP |

D

| Paese <i>(Stati non riconosciuti dalla Svizzera in corsivo)</i> | Documenti di viaggio riconosciuti per l'entrata in Svizzera oltre ai passaporti nazionali | Obbligo del visto per un soggiorno di al mass. 90 giorni^{B)} | Obbligo del visto per un soggiorno di oltre 90 giorni^{C)} |
|---|--|--|---|
| Danimarca (Schengen) | | No | No |
| Dominica | vedi A) | No V1 | Sì |

E

| Paese <i>(Stati non riconosciuti dalla Svizzera in corsivo)</i> | Documenti di viaggio riconosciuti per l'entrata in Svizzera oltre ai passaporti nazionali | Obbligo del visto per un soggiorno di al mass. 90 giorni^{B)} | Obbligo del visto per un soggiorno di oltre 90 giorni^{C)} |
|--|--|--|---|
| Ecuador | vedi A) | Sì V M: D, S, SP, OP | Sì F: D, S, SP, OP |
| Egitto | vedi A) | Sì V | Sì |
| El Salvador | vedi A) | No V1 | Sì |
| Emirati arabi uniti (Abu Dhabi, Ajman, Charjah, Dubai, Fujairah, Ras el Khaimah, Umm al Qaiwain) | vedi A) | No V1 | Sì F: D, S, SP |
| Eritrea | vedi A) | Sì V | Sì |
| Estonia (Schengen) | CI EST-1 | No | No |
| Eswatini (Swaziland) | vedi A) | Sì V | Sì |
| Etiopia | vedi A) | Sì V | Sì |

F

| Paese <i>(Stati non riconosciuti dalla Svizzera in corsivo)</i> | Documenti di viaggio riconosciuti per l'entrata in Svizzera oltre ai passaporti nazionali | Obbligo del visto per un soggiorno di al mass. 90 giorni^{B)} | Obbligo del visto per un soggiorno di oltre 90 giorni^{C)} |
|---|--|--|---|
| Figi | vedi A) | Sì V | Sì |
| Filippine | vedi A) | Sì V M: D, OP | Sì F: D, OP |
| Finlandia (Schengen) | CI FIN-1 | No | No |
| Francia (Schengen) | P5 CI FRA-1 FRA-2 | No | No |

G

| Paese <i>(Stati non riconosciuti dalla Svizzera in corsivo)</i> | Documenti di viaggio riconosciuti per l'entrata in Svizzera oltre ai passaporti nazionali | Obbligo del visto per un soggiorno di al mass. 90 giorni^{B)} | Obbligo del visto per un soggiorno di oltre 90 giorni^{C)} |
|---|--|--|---|
| Gabon | vedi A) | Sì V | Sì |
| Gambia | vedi A) | Sì V | Sì |
| Georgia | vedi A) | No V12 M: D | Sì |
| Germania (Schengen) | CI LM DEU-1 | No | No |
| Ghana | vedi A) | Sì V | Sì |
| Giamaica | vedi A) | Sì V M: D, S, OP | Sì F: D, S, OP |
| Giappone | vedi A) | No | No |
| Gibuti | vedi A) | Sì V | Sì |
| Giordania | vedi A) | Sì V | Sì |
| Grecia (Schengen) | CI LM GRC-1 GRC-2 | No | No |
| Grenada | vedi A) | No V1 | Sì F: D, S, OP |
| Guatemala | vedi A) | No V1 | Sì |
| Guinea | vedi A) | Sì V | Sì |
| Guinea-Bissau | vedi A) | Sì V | Sì |
| Guinea Equatoriale | vedi A) | Sì V | Sì |
| Guyana | vedi A) | Sì V M: D, S | Sì F: D, S |

H

| Paese <i>(Stati non riconosciuti dalla Svizzera in corsivo)</i> | Documenti di viaggio riconosciuti per l'entrata in Svizzera oltre ai passaporti nazionali | Obbligo del visto per un soggiorno di al mass. 90 giorni^{B)} | Obbligo del visto per un soggiorno di oltre 90 giorni^{C)} |
|---|--|--|---|
| Haiti | vedi A) | Sì V | Sì |
| Honduras | vedi A) | No V1 | Sì |
| Hong Kong | vedi A) | No V16 | Sì |

I

| Paese <i>(Stati non riconosciuti dalla Svizzera in corsivo)</i> | Documenti di viaggio riconosciuti per l'entrata in Svizzera oltre ai passaporti nazionali | Obbligo del visto per un soggiorno di al mass. 90 giorni^{B)} | Obbligo del visto per un soggiorno di oltre 90 giorni^{C)} |
|---|--|--|---|
| India | vedi A) | Sì V M: D | Sì |
| Indonesia | vedi A) | Sì V M: D, S | Sì |
| Iran | vedi A) | Sì V M: D | Sì E: D |
| Iraq | vedi A) | Sì V | Sì |
| Irlanda | CI | No | No |
| Islanda (Schengen) | CI | No | No |
| Israele | vedi A) | No VI | Sì |
| Italia (Schengen) | CI LM ITA-1 ITA-2 | No | No |

K

| Paese <i>(Stati non riconosciuti dalla Svizzera in corsivo)</i> | Documenti di viaggio riconosciuti per l'entrata in Svizzera oltre ai passaporti nazionali | Obbligo del visto per un soggiorno di al mass. 90 giorni^{B)} | Obbligo del visto per un soggiorno di oltre 90 giorni^{C)} |
|---|--|--|---|
| Kazakistan | vedi A) | Sì V M: D | Sì E: D |
| Kenia | vedi A) | Sì V | Sì |
| Kirghistan | vedi A) | Sì V M: D | Sì E: D |
| Kiribati | vedi A) | No V1 | Sì |
| Kosovo | vedi A) | Sì V | Sì |
| Kuwait | vedi A) | Sì V M: D, S, SP | Sì E: D, S, SP |

L

| Paese <i>(Stati non riconosciuti dalla Svizzera in corsivo)</i> | Documenti di viaggio riconosciuti per l'entrata in Svizzera oltre ai passaporti nazionali | Obbligo del visto per un soggiorno di al mass. 90 giorni^{B)} | Obbligo del visto per un soggiorno di oltre 90 giorni^{C)} |
|---|--|--|---|
| Laos | vedi A) | Sì V M: D, S, OP | Sì F: D, S, OP |
| Lesotho | vedi A) | Sì V | Sì |
| Lettonia (Schengen) | CI LVA-1 LVA-2 | No | No |
| Libano | vedi A) | Sì V M: D | Sì F: D |
| Liberia | vedi A) | Sì V | Sì |
| Libia | vedi A) | Sì V | Sì |
| Liechtenstein (Schengen) | P5 CI | No | No |
| Lituania (Schengen) | CI | No | No |
| Lussemburgo (Schengen) | P5 LM CI LUX-1 | No | No |

M

| Paese <i>(Stati non riconosciuti dalla Svizzera in corsivo)</i> | Documenti di viaggio riconosciuti per l'entrata in Svizzera oltre ai passaporti nazionali | Obbligo del visto per un soggiorno di al mass. 90 giorni^{B)} | Obbligo del visto per un soggiorno di oltre 90 giorni^{C)} |
|---|--|--|---|
| Macao | vedi A) | No V17 | Sì |
| Macedonia del Nord | vedi A) | No V9 V12 M: D, S, SP | Sì F: D, S, SP |
| Madagascar | vedi A) | Sì V | Sì |
| Malawi | vedi A) | Sì V | Sì |
| Malaysia | vedi A) | No | No |
| Maldive | vedi A) | Sì V | Sì |
| Mali | vedi A) | Sì V | Sì |
| Malta (Schengen) | CI | No | No |
| Marocco | vedi A) | Sì V M: D, S, SP | Sì F: D, S, SP |
| Marshall (Isole) | vedi A) | No V1 | Sì |
| Mauritania | vedi A) | Sì V | Sì |
| Mauritius | vedi A) | No V1 | Sì F: D, S |
| Messico | vedi A) | No V1 | Sì |
| Micronesia (Trust Territory of Pacific Islands) | vedi A) | No V1 | Sì |
| Moldavia | vedi A) | No V12 M: D, S | Sì F: D, S |
| Monaco (Schengen) | P5 CI MCO-1 MCO-2 | No | No |
| Mongolia | vedi A) | Sì V M: D, S, OP | Sì F: D, S, OP |
| Montenegro | vedi A) | No V12 | Sì |
| Mozambico | vedi A) | Sì V | Sì |
| Myanmar (Birmania) | vedi A) | Sì V | Sì |

N

| Paese <i>(Stati non riconosciuti dalla Svizzera in corsivo)</i> | Documenti di viaggio riconosciuti per l'entrata in Svizzera oltre ai passaporti nazionali | Obbligo del visto per un soggiorno di al mass. 90 giorni^{B)} | Obbligo del visto per un soggiorno di oltre 90 giorni^{C)} |
|---|--|--|---|
| Namibia | vedi A) | Sì V M: D, S, OP | Sì E: D; S, OP |
| Nauru | vedi A) | Sì V | Sì |
| Nepal | vedi A) | Sì V | Sì |
| Nicaragua | vedi A) | No V1 | Sì |
| Niger | vedi A) | Sì V | Sì |
| Nigeria | vedi A) | Sì V | Sì |
| Norvegia (Schengen) | CI | No | No |
| Nuova Zelanda | vedi A) | No | No |

O

| Paese <i>(Stati non riconosciuti dalla Svizzera in corsivo)</i> | Documenti di viaggio riconosciuti per l'entrata in Svizzera oltre ai passaporti nazionali | Obbligo del visto per un soggiorno di al mass. 90 giorni^{B)} | Obbligo del visto per un soggiorno di oltre 90 giorni^{C)} |
|---|--|--|---|
| Oman | vedi A) | Sì V M: D, S, SP | Sì F: D, S, SP |

P

| Paese <i>(Stati non riconosciuti dalla Svizzera in corsivo)</i> | Documenti di viaggio riconosciuti per l'entrata in Svizzera oltre ai passaporti nazionali | Obbligo del visto per un soggiorno di al mass. 90 giorni^{B)} | Obbligo del visto per un soggiorno di oltre 90 giorni^{C)} |
|---|--|--|---|
| Paesi Bassi (Schengen) | P5 CI LM NLD-1 NLD-2 | No | No |
| Pakistan | vedi A) | Sì V | Sì |
| Palau | vedi A) | No V1 | Sì F: D, S, OP |
| <i>Palestina</i> | <i>vedi A)</i> | <i>Sì</i> V | <i>Sì</i> |
| Panama | vedi A) | No V1 | Sì |
| Papua Nuova Guinea | vedi A) | Sì V | Sì |
| Paraguay | vedi A) | No V1 | Sì |
| Perù | vedi A) | No V1 | Sì F: D, S, SP |
| Polonia (Schengen) | CI | No | No |
| Portogallo (Schengen) | P5 CI PRT-1 | No | No |

Q

| Paese (Stati non riconosciuti dalla Svizzera in corsivo) | Documenti di viaggio riconosciuti per l'entrata in Svizzera oltre ai passaporti nazionali | Obbligo del visto per un soggiorno di al mass. 90 giorni ^{B)} | Obbligo del visto per un soggiorno di oltre 90 giorni ^{C)} |
|---|---|--|---|
| Qatar | vedi A) | Sì V M: D, SP | Sì E: D, SP |

R

| Paese (Stati non riconosciuti dalla Svizzera in corsivo) | Documenti di viaggio riconosciuti per l'entrata in Svizzera oltre ai passaporti nazionali | Obbligo del visto per un soggiorno di al mass. 90 giorni ^{B)} | Obbligo del visto per un soggiorno di oltre 90 giorni ^{C)} |
|---|--|--|---|
| Regno Unito | LM PLC GBR-1 GBR-2 GBR-3 | No | No |
| Repubblica ceca (Schengen) | vedi A) | No | No |
| Repubblica democratica del Congo | vedi A) | Sì V | Sì |
| Repubblica dominicana | vedi A) | Sì V M: D. S. SP, OP | Sì F: D. S. SP, OP |
| Romania (futuro Stato Schengen) | CI ROU-1 | No | No |
| Ruanda | vedi A) | Sì V | Sì |
| Russia | vedi A) | Sì V M: D | Sì |

S

| Paese (Stati non riconosciuti dalla Svizzera in corsivo) | Documenti di viaggio riconosciuti per l'entrata in Svizzera oltre ai passaporti nazionali | Obbligo del visto per un soggiorno di al mass. 90 giorni ^{B)} | Obbligo del visto per un soggiorno di oltre 90 giorni ^{C)} |
|---|---|--|---|
| Saint Kitts e Nevis | vedi A) | No V1 | Sì |
| Saint Vincent e Grenadine | vedi A) | No V1 | Sì F: D, S, OP |
| Salomone (Isole) | vedi A) | No V1 | Sì |
| Samoa (Ovest) | vedi A) | No V1 | Sì |
| San Marino | vedi A) | No | No |
| Santa Lucia | vedi A) | No V1 | Sì F: D, S, OP |
| Sao Tomé e Principe | vedi A) | Sì V | Sì |
| Senegal | vedi A) | Sì V | Sì |
| Serbia | vedi A) | No V13 M: D, S | Sì |
| Seychelles | vedi A) | No V1 | Sì |
| Sierra Leone | vedi A) | Sì V | Sì |
| Singapore | vedi A) | No | No |
| Siria | vedi A) | Sì V | Sì |
| Slovacchia (Schengen) | CI SVK-1 | No | No |
| Slovenia (Schengen) | CI | No | No |
| Somalia | vedi A) | Sì V | Sì |
| Spagna (Schengen) | P5 CI | No | No |
| Sri Lanka | vedi A) | Sì V | Sì |
| Stati Uniti | vedi A) | No V1 | Sì |
| Sudan | vedi A) | Sì V | Sì |
| Sudan del Sud | vedi A) | Sì V | Sì |
| Sudafrica | vedi A) | Sì V M: D, S, OP | Sì F: D, S, OP |
| Suriname | vedi A) | Sì V | Sì |
| Svezia (Schengen) | CI SWE-1 | No | No |

T

| Paese <i>(Stati non riconosciuti dalla Svizzera in corsivo)</i> | Documenti di viaggio riconosciuti per l'entrata in Svizzera oltre ai passaporti nazionali | Obbligo del visto per un soggiorno di al mass. 90 giorni^{B)} | Obbligo del visto per un soggiorno di oltre 90 giorni^{C)} |
|---|--|--|---|
| Tagikistan | vedi A) | Sì V | Sì |
| Tailandia | vedi A) | Sì V M: D, S, SP, OP | Sì F: D, S, SP, OP |
| <i>Taiwan</i> | <i>vedi A)</i> | No VI4 | Sì |
| Tanzania | vedi A) | Sì V | Sì |
| Timor orientale | vedi A) | No VI1 | Sì |
| Togo | vedi A) | Sì V | Sì |
| Tonga | vedi A) | No VI1 | Sì |
| Trinidad e Tobago | vedi A) | No VI1 | Sì F: D, S, OP |
| Tunisia | vedi A) | Sì V M: D, SP | Sì F: D, SP |
| Turchia | vedi A) | Sì V V9 M: D, S, SP | Sì F: D, S, SP |
| Turkmenistan | vedi A) | Sì V | Sì |
| Tuvalu | vedi A) | No VI1 | Sì |

U

| Paese <i>(Stati non riconosciuti dalla Svizzera in corsivo)</i> | Documenti di viaggio riconosciuti per l'entrata in Svizzera oltre ai passaporti nazionali | Obbligo del visto per un soggiorno di al mass. 90 giorni^{B)} | Obbligo del visto per un soggiorno di oltre 90 giorni^{C)} |
|---|--|--|---|
| Ucraina | vedi A) | No V12 M: D, S | Sì F: D, S, SP |
| Uganda | vedi A) | Sì V | Sì |
| Ungheria (Schengen) | CI LM HUN-1 | No | No |
| Uruguay | vedi A) | No V1 | Sì |
| Uzbekistan | vedi A) | Sì V | Sì |

V

| Paese <i>(Stati non riconosciuti dalla Svizzera in corsivo)</i> | Documenti di viaggio riconosciuti per l'entrata in Svizzera oltre ai passaporti nazionali | Obbligo del visto per un soggiorno di al mass. 90 giorni^{B)} | Obbligo del visto per un soggiorno di oltre 90 giorni^{C)} |
|---|--|--|---|
| Vanuatu | vedi A) | No V1 | Sì |
| Venezuela | vedi A) | No V1 | Sì F: D, S |
| Vietnam | vedi A) | Sì V M* : D | Sì F: D |

Y

| Paese <i>(Stati non riconosciuti dalla Svizzera in corsivo)</i> | Documenti di viaggio riconosciuti per l'entrata in Svizzera oltre ai passaporti nazionali | Obbligo del visto per un soggiorno di al mass. 90 giorni^{B)} | Obbligo del visto per un soggiorno di oltre 90 giorni^{C)} |
|---|--|--|---|
| Yemen | vedi A) | Sì <u>Y</u> | Sì |

Z

| Paese <i>(Stati non riconosciuti dalla Svizzera in corsivo)</i> | Documenti di viaggio riconosciuti per l'entrata in Svizzera oltre ai passaporti nazionali | Obbligo del visto per un soggiorno di al mass. 90 giorni^{B)} | Obbligo del visto per un soggiorno di oltre 90 giorni^{C)} |
|---|--|--|---|
| Zambia | vedi A) | Sì V | Sì |
| Zimbabwe | vedi A) | Sì V | Sì |

- A. Per entrare nello spazio Schengen per un soggiorno di breve durata (senza attività lucrativa) di al massimo 90 giorni su un periodo di 180 giorni, i cittadini di Stati terzi (non UE/AELS) necessitano, a prescindere dall'obbligo del visto, di un documento di viaggio riconosciuto che soddisfa entrambe le seguenti condizioni:
- essere valido per almeno i tre mesi successivi alla prevista data di uscita dallo spazio Schengen ed
 - essere stato rilasciato nel corso dei dieci anni precedenti (la data del rilascio è rilevante solo per l'entrata nello spazio Schengen).

Fa stato la data del rilascio del documento di viaggio, indipendentemente da un'eventuale proroga disposta dalle autorità.

Le due condizioni di cui sopra non si applicano invece ai documenti di viaggio di cittadini di Stati terzi in possesso di un titolo di soggiorno valido rilasciato da uno Stato Schengen

[Elenco dei permessi di soggiorno rilasciati dagli Stati Schengen \(PDF, 766 kB, 13.07.2021\)](#)

(allegato UE-2 manuale dei visti I)

o di un visto valido di categoria D per soggiorno di lunga durata rilasciato da uno Stato Schengen (visto nazionale, che equivale a un permesso di soggiorno^[1]). In questi casi, il documento di viaggio dev'essere ancora valido al momento dell'entrata e durante il previsto soggiorno in Svizzera o in un altro Stato Schengen.

Il seguente documento indica se un documento di viaggio è riconosciuto per l'entrata (inglese):

[Tabella dei documenti di viaggio riconosciuti \(inglese\)](#)

(allegato UE-10 manuale dei visti I)

Per garantire in permanenza la disponibilità dei documenti più recenti rimandiamo al sito web della Commissione europea. I documenti si trovano in fondo alla pagina sotto "Related documents": (Travel documents issued by third countries and territorial entities (Part I); Travel documents issued by Member States (Part II); Travel documents issued by international organisations and other entities subject to international law (Part III); List of known fantasy and camouflage passports).

- B. La durata massima del soggiorno di breve durata nello spazio Schengen è di 90 giorni su un periodo di 180 giorni; il giorno dell'entrata e quello dell'uscita sono computati sulla durata del soggiorno.
- C. Per un soggiorno di oltre tre mesi in Svizzera occorre un permesso di soggiorno. In linea di principio esso va sollecitato presso il servizio cantonale di migrazione prima dell'entrata in Svizzera. Ciò vale anche per le persone provenienti da Paesi i cui cittadini sono esentati dall'obbligo del visto per i soggiorni superiori a tre mesi.

^[1] *Non sono considerati equivalenti i titoli di soggiorno temporanei rilasciati in attesa dell'esame di una prima domanda di permesso di soggiorno o di una domanda d'asilo.*

Legenda dei documenti di viaggio

B

"Business Passport"

CI

Carta d'identità nazionale valida

LM

Libretto per marinai: riconosciuto esclusivamente se rilasciato a cittadini nazionali.

PA

"Public Affairs Passport"

PC

Passaporto consolare

PLC

Passaporto collettivo o lista collettiva

Pst

Passaporto di studente

P5

Passaporto scaduto da meno di 5 anni

Belgio: BEL-1

Carta d'identità per stranieri francese o lussemburghese, dalla quale risulta la cittadinanza belga del titolare; documento di legittimazione per minori di 15 anni; per minori di 12 anni, anche senza fotografia se viaggiano con i genitori. Carta d'identità provvisoria belga.

Cipro: CYP-1

Non confondere con la Repubblica turca di Cipro-Nord, Stato non riconosciuto dalla Svizzera.

Estonia: EST-1

L'Alien's Passport rilasciato dall'Estonia è accettato senza titolo di soggiorno per l'entrata in Svizzera esente dall'obbligo del visto per un soggiorno fino a tre mesi ([V1](#)); obbligo del visto per soggiorni di oltre tre mesi.

Finlandia: FIN-1

La carta d'identità finlandese per minori (Minor's identity card) e la carta d'identità per stranieri (Identity card) non sono accettate per l'entrata in Svizzera. Sul retro di questi documenti è esplicitamente menzionato che tali carte non valgono come documenti di viaggio ("Not valid as a travel document").

Francia: FRA-1

Carta d'identità provvisoria; lasciapassare per i minori di 15 anni; minori di 7 anni senza fotografia; libretto per stranieri svizzero con fotografia; carta d'identità per stranieri belga o lussemburghese dalla quale risulta la cittadinanza francese del titolare.

Francia: FRA-2

Dal 1° gennaio 2014 la durata di validità della carta d'identità francese rilasciata a persone maggiorenni è di 15 anni.

La durata di validità di 15 anni si applica parimenti alle carte d'identità rilasciate tra il 1° gennaio 2004 e il 31 dicembre 2013, sebbene su queste carte figuri una durata di validità di soli 10 anni.

La durata di validità delle carte d'identità rilasciate a minori è mantenuta a 10 anni.

Germania: DEU-1

Passaporto nazionale scaduto da non meno di un anno; carta d'identità per minori o passaporto per minori, valido/a o scaduto/a da meno di un anno. Carta d'identità nazionale valida o scaduta da meno di un anno. Carta d'identità provvisoria valida.

Grecia: GRC-1

I passaporti greci ordinari emanati prima del 1° gennaio 2006 non sono più accettati per l'entrata in Svizzera.

Grecia: GRC-2

Carta d'identità rilasciata al personale della polizia greca

Italia: ITA-1

Sono parimenti accettati per l'entrata in Svizzera:

Per i minori di 15 anni, atto di nascita vistato dalla polizia o documento di legittimazione con fotografia; carta d'identità personale per funzionari statali e loro familiari. La Svizzera concede l'entrata ai titolari di una carta d'identità italiana in forma cartacea rinnovata con timbro apposto sul documento stesso, mentre non riconosce la carta d'identità in formato elettronico con separato certificato di proroga.

Italia: ITA-2

La carta d'identità cartacea la cui validità sia stata prorogata mediante apposizione di un timbro sul retro del documento è riconosciuta dalla Svizzera per il valico del confine.

La carta d'identità in formato carta di credito prorogata mediante una conferma di proroga a parte non è invece riconosciuta formalmente dalla Svizzera.

Lettonia: LVA-1

L'Alien's Passport rilasciato dalla Lettonia (Latvijas Republika) è accettato senza titolo di soggiorno per l'entrata in Svizzera esente dall'obbligo del visto per un soggiorno fino a tre mesi (**V1**); Obbligo del visto per soggiorni di oltre tre mesi.

Lettonia: LVA-2

I passaporti lettoni emanati tra il 1° luglio 1992 e il 30 giugno 2002 non sono più accettati.

Lussemburgo: LUX-1

Carta d'identità per stranieri belga o francese dalla quale risulta la cittadinanza lussemburghese del titolare; documento di legittimazione o di viaggio per minori di 15 anni.

Monaco: MCO-1

Lasciapassare per minori di 15 anni; minori di 7 anni senza fotografia; libretto per stranieri svizzero con fotografia.

Monaco: MCO-2

Il Titolo di viaggio per rifugiati emanato conformemente all'Accordo di Londra del 15 ottobre 1946 o alla Convenzione di Ginevra del 28 luglio 1951 è accettato per l'entrata purché il documento indichi che è valido per la Svizzera; obbligo del visto (**V**).

Paesi Bassi: NLD-1

Sono parimenti accettati per l'entrata in Svizzera:

Carta d'identità europea (=CI); lasciapassare; carta d'identità per stranieri belga o lussemburghese, dalla quale risulta la cittadinanza olandese del titolare.

Paesi Bassi: NLD-2

"Substitute Identity Card" (Carta d'identità sostitutiva), documento che reca la scritta "NON CONSENTE DI VIAGGIARE !" sul recto e la scritta "NON È VALIDO PER VIAGGIARE AL DI FUORI DELLO SPAZIO SCHENGEN" sul verso.

Portogallo: PRT-1

Bollettino di nascita (Boletim di nascimento) se usato da minori.

Regno Unito: GBR-1

Passaporti britannici, che alla rubrica relativa alla nazionalità recano una delle seguenti indicazioni:

"British Citizen" (B.C.);

- esenzione dall'obbligo del visto

"British National (Overseas)" (B.N.O.);

- esenzione dall'obbligo del visto per soggiorni di al mass. 90 giorni ([V1](#));
- obbligo del visto per soggiorni di oltre 90 giorni

"British Overseas Territory Citizen" (B.O.T.C.);

- esenzione dall'obbligo del visto per soggiorni di al mass. 90 giorni ([V1](#));
- obbligo del visto per soggiorni di oltre 90 giorni

"British Overseas Citizen" (B.O.C.);

- esenzione dall'obbligo del visto per soggiorni di al mass. 90 giorni ([V1](#));
- obbligo del visto per soggiorni di oltre 90 giorni

"British Subject";

- esenzione dall'obbligo del visto per soggiorni di al mass. 90 giorni ([V1](#));
- obbligo del visto per soggiorni di oltre 90 giorni

"British Protected Person";

- esenzione dall'obbligo del visto per soggiorni di al mass. 90 giorni ([V1](#));
- obbligo del visto per soggiorni di oltre 90 giorni

Regno Unito: GBR-2

Le carte d'identità del Regno Unito che alla rubrica riguardante la nazionalità recano la menzione "British Citizen" (B.C.) non sono più riconosciute dalla Svizzera quali documenti di viaggio validi.

Regno Unito: GBR-3

Gibraltar: Le carte d'identità del Regno Unito / Gibilterra che alla rubrica riguardante la nazionalità recano la menzione "British Citizen" (B.C.) sono riconosciute per l'entrata e il soggiorno in Svizzera.

Romania: ROU-1

Il documento di viaggio "Titlu de calatorie" sotto forma di foglio separato è riconosciuto per il transito e l'uscita allo scopo di ritornare in Romania.

Slovacchia: SVK-1

La carta d'identità rilasciata a una persona di età superiore ai 60 anni ha una durata di validità indeterminata. La rubrica "Date of expiry" è completata con un trattino.

Svezia: SWE-1

La "Skatteverkets identitetskort", carta d'identità rilasciata dall'ufficio svedese delle imposte, non è riconosciuta per l'entrata di cittadini di Paese terzo, nemmeno se presentata unitamente a un titolo di soggiorno.

Ungheria: HUN-1

Passaporto ordinario scaduto da meno di un anno; carta d'identità scaduta da meno di un anno.

Legenda delle disposizioni in materia di visti

V

Esenzione dall'obbligo del visto per i cittadini di Stati terzi titolari di un permesso di soggiorno valido rilasciato da uno Stato Schengen o di un visto D valido, purché siano in possesso di un documento di viaggio riconosciuto e valido.

[Elenco dei permessi di soggiorno rilasciati dagli Stati Schengen \(PDF, 1 MB, 29.07.2014\)](#)

V1

Obbligo del visto per esercitare un'attività lucrativa:

nell'edilizia, ivi compresi il genio civile e i rami edilizi accessori, nella ristorazione, nei lavori di pulizia in aziende o a domicilio, nei servizi di sorveglianza e di sicurezza, e nel settore a luci rosse;

di altra natura per oltre 8 giorni per anno civile.

Esenzione dall'obbligo del visto per soggiorno con attività lucrativa:

titolari di un permesso di soggiorno durevole rilasciato da uno Stato Schengen o di un visto D valido, purché siano provvisti di un documento di viaggio riconosciuto e valido.

[Elenco dei permessi di soggiorno rilasciati dagli Stati Schengen \(PDF, 1 MB, 29.07.2014\)](#)

V9

I minori titolari di un passaporto collettivo rilasciato secondo l'Accordo europeo del 16 dicembre 1961 sono dispensati dall'obbligo del visto.

V12

L'esenzione dall'obbligo del visto si applica esclusivamente ai titolari di passaporti biometrici.

Sottostanno all'obbligo del visto:

le persone esercitanti un'attività lucrativa (anche se di durata inferiore a 8 giorni sull'arco di un anno civile).

Esenzione dall'obbligo del visto per soggiorno con attività lucrativa:

titolari di un permesso di soggiorno durevole rilasciato da uno Stato Schengen o di un visto D valido, purché siano provvisti di un documento di viaggio riconosciuto e valido.

[Elenco dei permessi di soggiorno rilasciati dagli Stati Schengen \(PDF, 1 MB, 29.07.2014\)](#)

V13

L'esenzione dall'obbligo del visto si applica esclusivamente ai titolari di passaporti biometrici.

Sottostanno all'obbligo del visto:

i titolari di un passaporto biometrico o non biometrico serbo rilasciato dalla Direzione di coordinazione serba (in serbo: Koordinaciona uprava) ([V](#));

le persone esercitanti un'attività lucrativa (anche se di durata inferiore a 8 giorni sull'arco di un anno civile).

Esenzione dall'obbligo del visto per soggiorno con attività lucrativa:

titolari di un permesso di soggiorno durevole rilasciato da uno Stato Schengen o di un visto D valido, purché siano provvisti di un documento di viaggio riconosciuto e valido.

[Elenco dei permessi di soggiorno rilasciati dagli Stati Schengen \(PDF, 1 MB, 29.07.2014\)](#)

V14

Sottostanno all'obbligo del visto:

i titolari di un passaporto non recante il numero del passaporto ([V](#));

le persone esercitanti un'attività lucrativa (anche se di durata inferiore a 8 giorni sull'arco di un anno civile).

Esenzione dall'obbligo del visto per soggiorno con attività lucrativa:

titolari di un permesso di soggiorno durevole rilasciato da uno Stato Schengen o di un visto D valido, purché siano provvisti di un documento di viaggio riconosciuto e valido.

[Elenco dei permessi di soggiorno rilasciati dagli Stati Schengen \(PDF, 1 MB, 29.07.2014\)](#)

V16

L'esenzione dall'obbligo del visto si applica esclusivamente ai titolari del Hong Kong Special Administrative Region People's Republic of China Passport (HKSAR).

Sottostanno all'obbligo del visto:

i titolari di un Document of Identity for visa purposes con l'indicazione "Chinese" nella rubrica "Nationality"; se del caso, è un passaporto cinese ([V](#)).

Obbligo del visto per esercitare un'attività lucrativa:

nell'edilizia, ivi compresi il genio civile e i rami edilizi accessori, nella ristorazione, nei lavori di pulizia in aziende o a domicilio, nei servizi di sorveglianza e di sicurezza, e nel settore a luci rosse;

di altra natura per oltre 8 giorni per anno civile.

Esenzione dall'obbligo del visto per soggiorno con attività lucrativa:

titolari di un permesso di soggiorno durevole rilasciato da uno Stato Schengen o di un visto D valido, purché siano provvisti di un documento di viaggio riconosciuto.

[Elenco dei permessi di soggiorno rilasciati dagli Stati Schengen \(PDF, 1 MB, 29.07.2014\)](#)

V17

L'esenzione dall'obbligo del visto si applica esclusivamente ai titolari del "Macao Special Administrative Region People's Republic of China Passport" (passaporto MSAR).

Sottostanno all'obbligo del visto:

i titolari di un "Macao Special Administrative Region People's Republic of China Travel Permit" (Travel Permit MSAR) recante, alla rubrica concernente la nazionalità, la menzione "Chinese"; se del caso, è un passaporto cinese ([V](#)).

Obbligo del visto per esercitare un'attività lucrativa:

nell'edilizia, ivi compresi il genio civile e i rami edilizi accessori, nella ristorazione, nei lavori di pulizia in aziende o a domicilio, nei servizi di sorveglianza e di sicurezza, e nel settore a luci rosse;

di altra natura per oltre 8 giorni per anno civile.

Esenzione dall'obbligo del visto per soggiorno con attività lucrativa:

titolari di un permesso di soggiorno durevole rilasciato da uno Stato Schengen o di un visto D valido, purché siano provvisti di un documento di viaggio riconosciuto.

[Elenco dei permessi di soggiorno rilasciati dagli Stati Schengen \(PDF, 1 MB, 29.07.2014\)](#)

Legenda delle disposizioni in materia di visti per i titolari di un passaporto diplomatico, di servizio, speciale o ufficiale

M: D

Esenzione dall'obbligo del visto per i titolari di un **passaporto diplomatico** che viaggiano per i seguenti scopi: missione ufficiale o altri scopi senza attività lucrative.

M*: D

Esenzione dall'obbligo del visto per i titolari di un **passaporto diplomatico** in missione ufficiale.

M: D, S

Esenzione dall'obbligo del visto per i titolari di un **passaporto diplomatico o di servizio** che viaggiano per i seguenti scopi: missione ufficiale o altri scopi senza attività lucrative.

M: D, S*

Esenzione dall'obbligo del visto per i titolari di un **passaporto diplomatico o di un passaporto di servizio biometrico** che viaggiano per i seguenti scopi: missione ufficiale o altri scopi senza attività lucrative.

M: D, S, SP

Esenzione dall'obbligo del visto per i titolari di un **passaporto diplomatico, di servizio o speciale** che viaggiano per i seguenti scopi: missione ufficiale o altri scopi senza attività lucrative.

M: D, S, OP

Esenzione dall'obbligo del visto per i titolari di un **passaporto diplomatico, di servizio o ufficiale (official passport)** che viaggiano per i seguenti scopi: missione ufficiale o altri scopi senza attività lucrative.

M: D, S, SP, OP

Esenzione dall'obbligo del visto per i titolari di un **passaporto diplomatico, di servizio, speciale o ufficiale (official passport)** che viaggiano per i seguenti scopi: missione ufficiale o altri scopi senza attività lucrative.

M: D, SP

Esenzione dall'obbligo del visto per i titolari di un **passaporto diplomatico o speciale** che viaggiano per i seguenti scopi: missione ufficiale o altri scopi senza attività lucrative.

M: D, OP

Esenzione dall'obbligo del visto per i titolari di un **passaporto diplomatico o ufficiale (official passport)** che viaggiano per i seguenti scopi: missione ufficiale o altri scopi senza attività lucrative.

F: D

Esenzione dall'obbligo del visto per i titolari di un **passaporto diplomatico** che viaggiano in Svizzera per entrata in funzione.

F: D, S

Esenzione dall'obbligo del visto per i titolari di un **passaporto diplomatico o di servizio** che viaggiano in Svizzera per entrata in funzione.

F: D, S, SP

Esenzione dall'obbligo del visto per i titolari di un **passaporto diplomatico, di servizio o speciale** che viaggiano in Svizzera per entrata in funzione.

F: D, S, OP

Esenzione dall'obbligo del visto per i titolari di un **passaporto diplomatico, di servizio o ufficiale (official passport)** che viaggiano in Svizzera per entrata in funzione.

F: D, S, SP, OP

Esenzione dall'obbligo del visto per i titolari di un **passaporto diplomatico, di servizio, speciale o ufficiale (official passport)** che viaggiano in Svizzera per entrata in funzione.

F: D, SP

Esenzione dall'obbligo del visto per i titolari di un **passaporto diplomatico o speciale** che viaggiano in Svizzera per entrata in funzione.

F: D, OP

Esenzione dall'obbligo del visto per i titolari di un **passaporto diplomatico o ufficiale (official passport)** che viaggiano in Svizzera per entrata in funzione.